

Title (en)  
Closure for a two component cartridge

Title (de)  
Verschluss für eine Zweikomponenten-Kartusche

Title (fr)  
Fermeture pour une cartouche à deux composants

Publication  
**EP 1256525 A2 20021113 (DE)**

Application  
**EP 02003861 A 20020221**

Priority  
DE 20106406 U 20010412

Abstract (en)  
[origin: US6769564B2] A breech for a dual-component cartridge with a breech plug with two sealing bolts which can be inserted into the two mutually separated outlet openings at the cartridge throat and seal these openings tightly, and with a retaining nut that can be screwed onto the cartridge throat. This nut can turn relative to the breech plug and can be locked to it in an axial direction and released therefrom. In order that the breech plug will be held by the retaining nut without additional parts and so that it can again be easily separated from it, between the retaining nut and the breech plug a manual-detachable snap-in connection is formed by the relative movement of the breech plug in the axial direction.

Abstract (de)  
Die Erfindung betrifft einen Verschluss für eine Zweikomponenten-Kartusche mit einem Verschlussstopfen (7) mit zwei Dichtungsbolzen (8), die in die beiden voneinander getrennten Austrittsöffnungen (5) am Kartuschenhals (4) einsetzbar sind und diese abdichtend verschließen, und mit einer auf den Kartuschenhals (4) aufschraubbaren Überwurfmutter (1) welche relativ zum Verschlussstopfen (7) drehbar und mit diesem in Axialrichtung lösbar verriegelt ist. Damit der Verschlussstopfen von der Überwurfmutter ohne zusätzliche Teile gehalten wird und von dieser wieder leicht getrennt werden kann, ist zwischen der Überwurfmutter und dem Verschlussstopfen (7) eine durch deren Relativbewegung in Axialrichtung einrastende und von Hand lösbare Schnappverbindung (10, 11) gebildet . <IMAGE>

IPC 1-7  
**B65D 81/32**

IPC 8 full level  
**B65D 81/32** (2006.01)

CPC (source: EP US)  
**B65D 81/325** (2013.01 - EP US); **B65D 81/3283** (2013.01 - EP US); **B05C 17/00506** (2013.01 - EP US); **B05C 17/00513** (2013.01 - EP US); **B05C 17/0052** (2013.01 - EP US)

Designated contracting state (EPC)  
AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

DOCDB simple family (publication)  
**US 2002153377 A1 20021024; US 6769564 B2 20040803**; AT E294118 T1 20050515; CN 1214954 C 20050817; CN 1380226 A 20021120; DE 20106406 U1 20020822; DE 50202882 D1 20050602; EP 1256525 A2 20021113; EP 1256525 A3 20030625; EP 1256525 B1 20050427; ES 2240587 T3 20051016

DOCDB simple family (application)  
**US 10366202 A 20020321**; AT 02003861 T 20020221; CN 02104484 A 20020320; DE 20106406 U 20010412; DE 50202882 T 20020221; EP 02003861 A 20020221; ES 02003861 T 20020221